

SERGI PROGRAMI

İstanbul	Resim ve Heykel Müzesi	7 - 21.11.1986
Ankara	Devlet Resim ve Heykel Müzesi	16.2 - 1.3.1987
Kütahya	Devlet Güzel Sanatlar Galerisi	6 - 20.3.1987
Bolu	Devlet Güzel Sanatlar Galerisi	23.3. - 5.4.1987
Karabük	Devlet Güzel Sanatlar Galerisi	8 - 22.4.1987
Balıkesir	Devlet Güzel Sanatlar Galerisi	27.4 - 11.5.1987
İzmir	Devlet Güzel Sanatlar Galerisi	14 - 28.5.1987
Antalya	Devlet Güzel Sanatlar Galerisi	1 - 15.9.1987
Mersin	Devlet Güzel Sanatlar Galerisi	17.9 - 1.10.1987
Malatya	Devlet Güzel Sanatlar Galerisi	5 - 19.10.1987
Edirne	Devlet Güzel Sanatlar Galerisi	16 - 30.11.1987



MSGSÜ

Açık Bilim Sanat Arşivi



Toplu Sergi

ÇAĞDAŞ
AVUSTURYALI SANATÇILAR

Resim ve Heykel Müzesi, İstanbul
Afrika-Asya Enstitüsü, Viyana
Avusturya Kültür Ofisi, İstanbul
ortak çalışmalarıyla
düzenlenmiştir.

M.S. Güzel Sanatlar Üniversitesi
Merkez Kütüphanesi



0012221

255.07.02.01.06.00/07/0012221

MSÜ
1986-10

«Toplumlara ve Kültürlere bir Köprü olmalı Sanat» - burada gösterilen ve onaltı sanatçının eserlerinden oluşan bu toplu sergi, hiç kuşkusuz bu parolayla özelenelir; bu sanatçıların seçilmiş olan eserleri, Avusturya'da çağdaş güzel sanatların durumu hakkında bir fikir vermeye elverişlidir. Farklı kültürel görünüşlerle tanışmak, kanımca yalnız karşılıklı etkileşim yoluyla üretkenliğe yol açmakla kalmaz, ama başka yaşam biçimlerinin anlaşılmasına da katkıda bulunur. Resim, bir anlatım, bir dil biçimidir; sanatsal bir anlatımdır, bu dil ve anlatım aracılığıyla bir ulusun, bir toplumun manevi yanını açıklar.

Bu nedenle, bu serginin Türkiye'nin onbir ayı yerinde gösterilmesini sağlayan ortak çabalara katılanlardan ve büyük yardımlarından ötürü, İstanbul Mimar Sinan Üniversitesi Resim ve Heykel Müzesi'ne içten teşekkürlerimi sunmak, benim için zevkli bir borçtur. Aynı şekilde, bu sergiyi devamlı gösterim için Resim ve Heykel Müzesi'ne bırakan Afrika - Asya Enstitüsü'ne de teşekkür etmek isterim. Bu anlamlı serginin Resim ve Heykel Müzesi'ne bağışlanması, Türkiye ile Avusturya arasında mevcut geleneksel bağların daha da yoğunlaştırılmasına önemli bir katkı olacağı inancındayım.

Konsolos Dr. Erwin Lucius
İstanbul Avusturya Kültür
Enstitüsü Müdürü

Avusturya'yla Türkiye arasındaki kültürel ilişkiler özellikle müzik ve plastik sanatlar alanında uzun yıllardır çok yoğun bir biçimde sürdürülmektedir. Nitekim Türk sanatçıları Avusturya resim sanatının son 30 yılda geçirdiği aşamaları her yıl açılan sergilerle yakından izlemek inkâmnı bulmuştu.

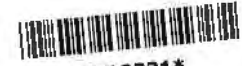
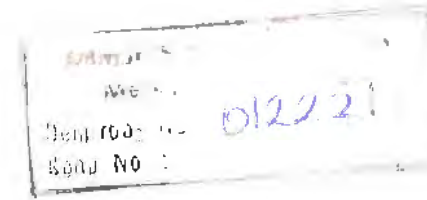
1986 yılı ise bu konuda önemli bir yenilik getiriyor. İstanbul Resim ve Heykel Müzesi'ne Afrika - Asya Enstitüsü'nce bağışlanan Avusturya Sanatçılarının resimlerine, müzede özel bir «Çağdaş Avusturya Resmi» salonu tahsis edilerek, müzeyi ziyaret edenlerin günümüz Avusturya resmi hakkında da fikir sahibi olmaları sağlanacaktır.

Ancak Türkiye'de son yıllarda gözlenen kültür patlaması, yani her bölgede uyanan çağdaş kültüre yönelik yoğun bir merak ve bilgi edinme tutkusuna, Çağdaş Avusturya Resim Sanatı Sergisi'nin, İstanbul, Ankara, İzmir gibi şehirlerin dışında da teşhir edilmesi gerektiğini düşündürdü. İkinci İstanbul'da kısa bir süre açık kalacak sergi, sonra İstanbul Resim ve Heykel Müzesi'nin girişimi ve İstanbul Avusturya Başkonsolosluğu Kültür Ofisi'nin desteğiyle bir yıl süreyle Anadolu'daki çeşitli bölgelerin şehir galerileri ve müzelerinde teşhir edilecektir.

Müzemizin 3 yıldır uyguladığı yaygın eğitim programına tamamlayıcı olarak gördüğümüz bu peşici serginin ilgili konferanslarla da uygulanmasının yararlı olacağına inanıyoruz.

Bir yılın sonunda sergi, İstanbul Resim ve Heykel Müzesi'ndeki özel salonumu yerleştirilecektir. Türk Resim Müzesi olarak kurulan Müzemiz, İkinci Dünya Savaşı yıllarında ve daha sonra koleksiyona katılan çağdaş büyük ustalardan eserlerle uluslararası bir 19/20 y.y. müzesi olmak yoluna girmiştir. Viyana'daki Afrika - Asya Enstitüsü'nün bu bağışı ise müzemiz koleksiyonuna yaptığı çok değerli katkıyla İstanbul Resim ve Heykel Müzesi'nin bir modern sanat müzesi olma yolundaki gelişmesini desteklediğinden bu davranışı düşünen ve gerçekleştiren bütün ilgililere teşekkür ederim.

Prof. Belkis MUTLU
İstanbul Resim ve Heykel
Müzesi Müdürü



012221

M. S. U.
KÜTÜPHANE

25 yıldan bu yana ülkelerin gelişmesi yolunda hizmet veren Afrika - Asya Enstitüsü, özellikle Afrika, Asya ve Avrupa kültür çevrelerinden gelen insanlar arasındaki ilişkileri destekleme amaç edinmiştir. Günümüzde bu kurum, Afrika ve Asya ülkelerinden olup Viyana'da yaşayan insanlarla, gelişme sorunlarına ilgi duyan Avusturyalıların buldukları bir merkez olmuştur.

Afrika - Asya Enstitüsü'nün önemli bir hedefi de, Avrupa ile Üçüncü Dünya ülkeleri arasında sanat alanındaki alış-verişini gerçekleştirmektir. Enstitü bu doğrultuda olmak üzere, genç sanatçıların yaratıcılıklarını desteklemek amacıyla özel bir galeri açmıştır; bunun nedeni, sanatın rolünün kişiliği dile getirme açısından olağanüstü önemde olmasıdır. Yine bu amaçla Enstitü 1984 yılında Wiener Neustadt'daki Üçüncü Dünya Çalışma Gurubu ve Viyana'daki Uluslararası Gelişimin Desiekleenmesi Koordinasyon Merkezi ile birlikte, Avusturya'da ikamet eden, güzel sanatlar alanında çalışan sanatçıların arasında «Yaratıcılık Yoluyla Dostluk» başlıklı bir yarışma düzenlemiştir. Bu yarışmanın, Güney ile Kuzey arasındaki dostluğa ve sanatsal alış-verişe yeni yollar sağlaması öngörülmüştür.

Linç'deki Yeni Galerinin müdürü Peter Baum'un başkanlığında bir seçici kuruldu, sunulan çok sayıda eser arasından yirminin üzerinde eseri seçerek ödüllendirmiştir. Bu eserler, «Yaratıcılık Yoluyla Dostluk» başlığı altında Viyana'da sergilenmiştir.

İlk üç ödül Hans Bischofshausen, Günter Kraus ve Konrad Koller'e verilmiştir.

Afrika - Asya Enstitüsü, Avusturya Federal Dışişleri Bakanlığı'nın aracılığıyla ve İstanbul'daki Avusturya Kültür Enstitüsü'nün girişimiyle, 1984 yılında düzenlenmiş olan yarışma sergisini İstanbul'daki Resim ve Heykel Müzesi'ne verebilmekten mutluluk duymaktadır. Amacımız, böylece her iki ülkenin yaratıcı insanları arasında bir mihadelenin oluşmasına katkıda bulunmaktadır.

Gerhard Bittner
Genel Sekreter
Afrika - Asya Enstitüsü,
Viyana



Fridolin WELTE
"Asılı Çarmıh"
(Kalem)



Helga AUTHRIED
"Eski Ev"
(Suluboya)



Elisabeth FORSTER-WALDHERR
"Yıldız Çiçekleri"
(Pastel tekniği)



Kurt LANG
"Adsız"
(Kolaaj)

Hans BISCHOFFSHAUSEN
(1927)

«SPIKE JONES ET MOI», No. 1
«FATS DOMINO İÇİN
PARTİSYON», No. 2
«J. MULLİGAN'IN
FİYONGLARI», No. 3
(Karakalem Resimler)

Graz'da mimarlık öğrenimi yaptı. Prof. Kurt Weber'in yanında resim eğitimi gördü; 1947'den bu yana sanatçı olarak çalışıyor.

Ödüller :

1951 Premio Isonzo (Mostra Internazionale dei
Giovani), Corizia, İtalya
1953 Kaernten Eyalet Hükümeti'nin Teşvik
Ödülü
1954 Premio de Gorizia (2. ödül)
1959 Çağdaş Resim Sanatı
Joanneum Ödülü, Graz
1960 Viyana Çağdaş Sanatın Dostları
Derneği Ödülü
1963 Federal Eğitim Bakanlığı Forum
Ödülü
1965 Kastner/Öhler Vakfı Joanneum
Ödülü, Graz
1967 İstanbul 5. Uluslararası Seramik
Sergisi Şerh Diploması

Bernhard BRAUMANN
(1938)

«AZOP YOLDAŞ'A», No. 8
(Litografi)

Viyana Güzel Sanatlar Akademisi Resim Bölümü'nden diploma aldı.

Sergiler :

1983 Strasswalchen Galerisi
1984 Salzburg Sanat Derneği,
«Hörriachhof'ta Sanat» Sergisi
19. Avusturya Grafik Yarışması,
Innsbruck, Viyana, Klagenfurt, Bozen
1985 Salzburg Eyalet Teşvik Ödülü
Sergisi
«Kunst vom Stein» Sergisi,
Albertina, Viyana
1986 Küçük Galerisi, Viyana
1967 İstanbul'a inceleme gezisi

Dorothea DEMUS - SCHNEIDER
(1956)

«SCHÖNBRUNN», No. 9
(Gravür)

Viyana Güzel Sanatlar Akademisi'ni bitirdi. Prof. Avramidis'in yanında heykeltıraşlık eğitimi gördü.

Sergiler :

1981 Raiffeisenbank Scheibbs
1983 Viyana Akademisi
Stokholm Akademisi
1981-85 Wang Suluboya Sempozyumu
1984 Purgstall Belediyesi
1985 Purgstall Halk Bankası
Galerie Stubenbastel,
Römerquelle Yarışması

Ödüller :

1980 Krystal Heykeltıraşlık Sempozyumu
1982 Altın Fügen Ödülü
1983 Akademi Dostları Ödülü

Harald GFADER
(1960)

«NEREDEN
GELİYORSUNUZ?», No. 10
(Kolaj)

Viyana'da, Uygulamalı Sanatlar Yüksek Okulu'nda, Prof. Tasquill'in sınıfında öğrenim gördü.

Sergiler :

1983 «İnsan - Yaşam», Feldkirch
1984 Bregenz'de sergi
Feldkirch'de multimedia
1986 Feldkirch - Tosters Kilisesi'nde
sergi
1978-80 Amerika Birleşik Devletleri

M. S. Ü.
Kütüphaneleri

Franz JANSKY
(1922)

«ŞECERE», No. 11
(Tahtabaskı)

Viyana Sanat Okulu'nda, Prof. Matejka - Felden'le ve Hans Stockbauer'in yanında çalıştı.

Sergiler :

Federal Almanya, İsviçre ve Avusturya'da bireysel sergiler.
İtalya, Türkiye, Sovyetler Birliği, Federal Almanya, Fransa, Finlandiya, Danimarka, Yugoslavya, Portekiz.
İsveç, Şili, Venezuela ve Brezilya'da toplu sergiler.
Viyana'da Künstlerhaus'un, Avusturya XYLON'un üyesi, XYCRON Başkanı.

Dr. Konrad KOLLER
(1916)

«TRIO», No. 12
(Karakalem)

Herbert Boeckl, Anton Kollig, Fernand Leger gibi sanatçıların etkisi altında sanatını kendi kendisine geliştirdi. 1960'dan bu yana daha çok grafik alanında çalışıyor.

Sergiler :

Avusturya ve İsveç'te 18 sergi açtı. Ayrıca,
1974 Intart Laibach
1975 Viyana Grafik Biyenalı
Musee d'art modern :
Le jeune gravure contemporaine,
Paris

Karl KREUTZBERGER
(1916)

«AVIA'DA BAHÇE», No. 13
(Suluboya)

Viyana'da, Güzel Sanatlar Akademisi'nde, Prof. Herbert Boeckl'ün yanında öğrenim gördü.

Sergiler :

1945 - 80 Avusturya, Amsterdam, Londra, Venedik, Hamburg, Hayfa, Hannover, Düsseldorf, Varşova, Bratislava, Frankfurt; ayrıca :
1952 Venedik Biyenalı
1959 Kahire toplu sergisi
1968 Autofina, Viyana
1980 Seccession, Viyana

Siegfried KRUPBAUER
(1935)

«GUADELOUPE EVLERİ», No. 14
(Gravür)

Viyana Güzel Sanatlar Akademisi'nde öğrenim gördü. Prof. Martin'in grafik ve resim ihtisas sınıfına devam etti. Bu dallardan diploma aldı.

Sergiler :

1966 Galerie Synthese, Viyana
1969 Künstlerhaus, Viyana
1971 Galerie Rousenum, Perchtoldsdorf
1972 Kleine Galerie, Baden
1976 Raiffeisenbank Baden
1981 Volksbank, Traiskirchen
1982 Bolzena 3. Biyenalı
Britanya 2. Baskı Grafik Biyenalı
Ödüller :
1959 Grafik alanında Avusturya Devlet Ödülü
1969 Viyana, Künstlerhaus altın madalyası

Franz RAUSCHER
(1948)

«DEĞİŞEN MANZARA», No. 15
(Monotipi)

Prof. H. Bauch ve Albert Haller'in yanında çeşitli gravür teknikleri öğrendi.

Sergiler :

- | | |
|--|---|
| 1982 Aşağı Avusturya Eyalet Av Müzesi
Mistelbach Şatosu | 1984 Palais Ferstl, Viyana
United Art Gallery, Viyana |
| 1983 Galerie Hartmann, Viyana
Galerie s'Presshaus, Hornbaumgarten | 1985 Galerie Helga, Mondsee
Ringgalerie, Viyana
Eurogalerie Riedt,
İsviçre |

Veit SCHIFFMANN
(1958)

«TUYSUZ KAPLAN», No. 16
«BÜYÜK SEVINÇ», No. 17
«YÜZ», No. 18
(Karışık Teknik)

Viyana'da, Grafik Yüksek Öğretim Kurumu'nda ve Uygulamalı Sanatlar Yüksek Okulu'nda,
Prof. Oswald Oberhuber'in sınıfında okudu.

Sergiler :

- | | |
|--|--|
| 1983 Atölye gösterisi, Viyana | 1985 Musikland Österreich, Züri, New
York |
| 1984 Galerie Cafe, Viyana
Musikland Österreich, Viyana
Galerie Stubenbastei, Viyana
AAI - Galerie, Viyana | Uluslararası Viyana Fuarı
Gençlik ve Barış, Tavun |
| | 1986 International print
vinennal, Taiwan |

Erhard STÖBE
(1943)

«BAŞLAR», No. 19
(Akrilik)

Viyana'da, Güzel Sanatlar Akademisi'nde okudu ve grafik/resim bölümlerinde diploma aldı.

Sergiler :

- | | |
|---|---|
| 1969 Na Karlove Namesti, Prag
Heide Hildebraud, Klagenfurt | 1983 Künstlerbaus Klagenfurt |
| 1971 Secession Wien
Dierks, Aarhus | 1984 Galerie Stubenbastei, Viyana
Galerie Dieter Tausch, Innsbruck |
| 1982 EP - Galerie, Düsseldorf | |

Anton WATZL
(1930)

«MASKE», No. 20
(Tempera)

Linz Yüksek Sanat Okulu'nda resim ve grafik öğrenimi yaptı. Öğrenimini Viyana Güzel Sa-
natlar Akademisi'nde sürdürdü. 1963'de Salzburg Uluslararası Yaz Akademisi resim kursla-
rına katıldı.

Sergiler :

Müni h kent müzesi, Berlin Yüksek Sanatlar
Okulu, Minden Kent Müzesi, Erlangen Kent
Müzesi, Linz Yeni Galeri, Leaf Rapids, National
Exhibition Centre, Summerside Eptek Exhibi-
tion Centre, Museum of Nova Scotia,
Yarmouth,

Ayrıca, Ibiza, Fribourg, S. Margherita Ligure,
Basel gibi biyenallere katıldı.

Ödüller :

- 1961 Yukarı Avusturya Grafik Ödülü
1966 Linz Kenti Sanat Ödülü
1967 Theodor - Körner Ödülü, Viyana
1969 Yukarı Avusturya Sanat Ödülü
1981 Profesör unvanı
1982 Viyana Kenti Grafik Ödülü

MSG SÜ
Açık Bilim Sanat Arşivi